

DFUE-Warenbegleitschein		Sendungs-Nr.: 45363		11.06.18 08:00	
				Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde: 100	Ablagestelle: 14248	
-Nr:	91024029		-Nummer:	Lagerort:	
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:	
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01	
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: TDH Transport P	
				- Nummer:	
Sendungsgewicht Brutto: 0007199					
LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge ME	V/G	Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation
Charge:					
Text:					
169385	2500332190	210	ST	Clutch Housing	550003451401
11.06.18	7176/3				
001	Packmittel 7	TBA501494	30		
	7	TBA501541	0		
	35	TBA501541	6		
500242469 179880					
169384	2500332190	390	ST	Clutch Housing	550003451401
11.06.18	7176/5				
001	Packmittel 13	TBA501494	30		
	13	TBA501541	0		
	65	TBA501541	6		
5008242463 179881					
Eintreff.: 13.06.18					Ende
WE:		Warenprüfung:		Güteprüfung:	

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210

Quantità effettiva: 210

Tipo imballaggio: TERMO.F.

Quantità imballi: 7 x 30

Conformità alle schede d'imballo: OK

Data controllo: 12-06-18

Firma:

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 390

Quantità effettiva: 390

Tipo imballaggio: 7 x 30

Quantità imballi: 13 x 30

Conformità alle schede d'imballo: OK

Data controllo: 12-06-18

Firma:

1) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.: _____

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**5) Beladestelle
DGH Heidenau GmbH & Co. KGMüglitztalstr. 43
01809 Dohna8) Sendungsnummer: **45363**

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur _____

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 11.06.2018

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

TDH Pausa GmbH

Kutschweg 34
07952 Pausa

Telefon 0162/2879919

Telefax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr.

14) Anliefer- / Abladestelle

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9**
I - 70026 Modugno (BA)**100/14248**

16) Eintreff-Datum:

17) Eintreff-Zeit:

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
169385	7	TBA501494+42xTBA501541		210 Clutch Housing	484.4	2519.72
169384	13	TBA501494+78xTBA501541		390 Clutch Housing	899.6	4679.48

25) Summe 20

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27)

28) 7199.20

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

Ladungssicherheit hergestellt

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

8C04968

durch:

- ☐ Klemmbrett
☐ Klemmbalken
☐ Zurgurte _____ Anzahl
☐ Anti Rutschmatte
☐ Formschluss
☐ sonstiges: _____

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

Unterschrift Verlager

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

11.06.2018

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

1) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.: _____

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43
01809 Dohna**5) Beladestelle
DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43
01809 Dohna**8) Sendungsnummer: **45363**

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 11.06.2018

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

TDH Pausa GmbH**Kutschweg 34
07952 Pausa**

Telefon 0162/2879919

Telefax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr.

14) Anliefer- / Abladestelle

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9
I - 70026 Modugno (BA)****100/14248**

16) Eintreff-Datum:

17) Eintreff-Zeit:

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
169385	7	TBA501494+42xTBA501541		210 Clutch Housing	484.4	2519.72
169384	13	TBA501494+78xTBA501541		390 Clutch Housing	899.6	4679.48

25) Summe 20

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27)

28) 7199.20

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

Ladungssicherheit hergestellt

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

8C04968

durch:

☐

Klemmbrett

☐

Klemmbalken

☐

Zurgurte _____ Anzahl

☐

Anti Rutschmatte

☐

Formschluss

☐

sonstiges: _____

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

Unterschrift Verlader

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

11.06.2018

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragten Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr. 40537			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) Getra S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa							
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)) SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 11.06.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des Transporteurs)							
5 Beigefügte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 169385, 169384											
6 Kennzeichen u. Nummern (Marques et numeros) 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des Coifs) 8 Art der Verpackung (Mode d'emballage) 7 TBA501494+42xTBA5015 13 TBA501494+78xTBA5015	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung (Designation officielle de transport)		10 Staatsnummer (No. Statistique)	11 Bruttogewicht in kg (Poids brut. Kg) 2.519,72 4.679,48	12 Umlang in m³ (Cubage m³)				
UN-Nummer (Numero UN) UN				Ben. s. Nr. 9 (Nom. Voit N°9)	Gefahrzettelnummer (Numero d'etiquette)	Verp.-Gruppe (Groupe d'emballage)	Tunnelbeschränkungscode (Code de restriction en tunnels)	19 zu zahlen von: (A payer par:) Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	Absender (L'expéditeur)	Währung (Monnaie)	Empfänger (La Destinataire)
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres)											
14 Rückerstattung (Remboursement)											
15 Frachtzahlungsanweisung (Prescription d'affranchissement) EXW				20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulieres)							
21 Ausgefertigt in (Etablie a) Dohna am 11.06.2018				24 Gut empfangen (Reception des marchandises) am 11.06.2018				Datum (Date)			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Dresden				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice				25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km				Art Anzahl Kein Tausch Tausch							
				Euro-Palette				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. S.P. IVA 07758180728 12.06.18							
27 Amtliches Kennzeichen				Nutzlast in kg							
Kfz 8C04968											
Anhänger KU 217 UJ											
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeileinstufung, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Niveau de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.